



# Infopaket Flucht und Asyl

## ኣብ ናይ ኣድልዎ ግዜ እንታይ ንገብር?

### Antidiskriminierungsbüros NRW

ተረጋገጦኹም ብጥንቃቄ መልሱ !

ዋላ እኳ በቲ ኣድልዎ ተተሰመዐኩምን ተጎዲእኹምን ተኸንኩምን፣ እቲ ዋና ጠቓሚ ሕጊ ኣብ እዚ ኩነታት እዚ ተረጋገጦኹን ብጥንቃቄ ምምላስ እዩ ! ዓው ኢልካ ጥርግን ምቕራብን ኣቀያሚ ዝኾነ መልሲ ምምላስን ደሓር ፀገም ከሰዕብ ይኸእል እዩ። ከይሰመዓኩም። ብዙሕ ግዜ፣ እቶም ኣድልዎ ፈፀምቲ ብኣንጻርኩም ክጥቀሙሉ ይኸእሉ እዮም፣ እዚ ድማ ናይ መሰልኩም ምትግባር ከቢድ ክገብሩ ይኸእል እዩ።

ስለዚ፣ ብዝተኸኣለኩም መጠን ተረጋገጦኹም ምስክራት ምህላዎም ወይ ናይ እቲ ኣድልዎ መረጋገዒ ምህላው ረኣዩ። ካልኦት ዓማዊል ወይ ሓለፍቲ መንገዲ ነዚ ኣጋጣሚ እዚ እንተራኦሞ፣ ብዛዕባ እዚ ድማ ክተዘራርብዎም ኣለኩም ከምኡ ውን ሽሞም ሰልኪ ቁፅርምን ፀሓፉ ደሓር ምእንታይ ክትጠቓሱ። ሰነዳት መዝግቡ (ንኣብነት፣ ደብዳቤታት፣ ኢ-መይል፣ ስክሪን ሾትስ፣ ቲኬታት ወዘተ...) ደሓር ክትጥቀሙሎም ትኸእሉ ኢኹም ኣንጻር እቲ ኣድልዎ።

ሓገዝ ኣዳልዎ ብዛዕባ እቲ ኣድልዎ ንመሓዘትኩምን ቤተሰብኩምን ኣዛርብዎም፣ ንኣብነት፣ እቲ ናይ ናፃ ግልጋሎት ናይ ፀረ ኣድልዎ ቢሮ ኣብ NRW (ብሮሽር ረኣዩ) ወይ ካልኦት ናይ ሓበሬታ ማእኸል። በዚ መንገዲ፣ ሓገዝን ንካልኦት ተወሰኹቲ ተግባራት ደገፍን ክትረኽቡ ትኸእሉ።

#### ናይ ሜመሪ ኮግ

ድሕሪ እቲ ኣጋጣሚ፣ ብቐጥታ ናይ ሜመሪ ኮግ ክትፈጥሩ ኣለኩም። እዚ ኣድልዎ በባሕርይ ምንባሩ ንምርግገጋፅ እዚ ጠቓሚ እዩ። ብፍላይ ድማ፣ እዞም ዝሰዕቡ ሕጻናት መዝግቡ።

- ኣበይ ን መዓዘን እዚ ኣጋጣሚ ተፈጠሩ? (ንኣብነት፣ ኣብ ናይ እቲ ክፍለ መደብር፣ ዕለት፣ ግዜ)
- እንታይ ተፈጠሩ? (ንኣብነት፣ ዘይተረጋገፀ ናይ ደላላ ጥርጣረ፣ ናይ ቦርሳ ኣለሻ ኣብ ህዝቢ ብናይ ኣቐያሚ ናይ ደሕንነት ስታፍ)
- መን ኣብቲ ኣጋጣሚ ነይሩ? (ንኣብነት፣ ናይ መሸጣ ስታፍን ናይ ደሕንነት ስታፍ)
- መን እዩ ምስክር ነይሩ? እንታይ መረጋገዒ ኣለኩም?
- ናብ ፖሊስ ደዊልኩም ዶ?
- ንምንታይ እዩ ኣድልዎ ተፈጻምኩም? እዚ ኣድልዎ ዝበፀሐኩም ብናይ ቤተ ሰብኩም ታሪክ፣ ናይ ቆርባኑ ሕብሪ፣ ሃይማኖት ወይ ቋንቋ ምክንያት ድዩ?

#### ብቕልጡፍ መሰልኩም ሕተቲ !

ኣድልዎ በባሕርይ እንተነይሩን ባዕልኹም ድማ ክትከለኸልዎ እንተደለኹምን፣ ነቲ ኣድልዎ ፈፃሚ (ቢሮ/ሰብ) ክትከስዎ ኣለኩም ኣብ ውሽጢ 2 ኣዋርሕ. እዚ ጥርግን ድማ ብፅሑፍ እንተቐረበ ፅቡቕ እዩ።





# Infopaket Flucht und Asyl

## ሐገዝ ከመይ ይረከብ?

ኣብ North Rhine-Westphalia፣ ኣድልዎ እንተብሉጹኩም ከትከድዎ እትክእሉዎ ሓሙሽተ ናይ ፀረ ኣድልዎ ቢሮታት ኣለዉ። ካብ እዞም ፍሉይት ዝኾኑ ፀረ ኣድልዎ ቢሮታት ብተወሳኺ፣ ካልኦት ክሕግዩኩም ዝክእሉ ናይ ምክሪ ማእኸላት ኣለዉ። ናይ መንግስቲ ፀረ ኣድልዎ ቢሮ ኣድራሻታት ኣብ Berlinን (ካልኦት ቦታታትን) ኣብ: <http://www.agg-ratgeber.de/adressen-kontakte.php>

እዞም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ቢሮታት ብእዞም ዝሰዕቡ መንገዲታት ክሕግዩኩም ይክእሉ:

### ምክሪን ሐገዝን:

ቅድሚኡ ኹሉ፣ እቲ ኣማኻሪ እንታይ ከምዝተፈጠረ ከዘራርበኩም እዩ። ንዚ ድማ፣ እቲ ናይ ሜመሪ ሎግ ክሕግዩኩም እዩ። እቲ ቀጻይ ከይዲ ምሳኹም ምይይጥ ክግበር እዩ። ካብ ቤት ፍርዲ ወፃኢ ንዝኾነ መፍትሒ ዕለማ ክትገብሩ ትክእሉ (ንኣብነት፣ ናይ ጥርግን ደብዳቤ ወይ ግላዊ ምይይጥ) ወይ ሕጋዊ ዝኾነ ተግባር ምውሳድ። ስምዒታዊ ሐገዝ ክትቐበሉ ኢኹም፣ እንተድልዩ፣ ብዛዕባ እቲ ዘጋጠመኩም ኣድልዎ ንምርድዳእ። ኣብ መወዳእታ፣ እዚ ምክሪ ናብ ኣንፃር ኣድልዎ ንዝውሰድ ሕጋዊ ስጉምቲ ክጠቐመኩም ይክእል እዩ።

### ኣብ ግጭት ግዘ ማእኸላይ ምህላው:

እቲ ናይ ሓበሬታ ቢሮ ኣብ መንጎ ንስኹምን እቲ ተፃባኢ ኣካልን ዝግበር ሓደ ሳልሳይ ኣካል ዘለዎ ምይይጥ ከዳልው እዩ። እዚ ብፍላይ ነቲ ኣድልዎ ፈፃሚ ክተርሕቕዎ ተዘይክኢልኩም ፅቡቕ ሓሳብ እዩ (ንኣብነት፣ ኣብ መንበሪ ቡታኹም፣ ኣብ ሰራሕ ወይ ኣብ እቲ ናይ ሱፐር ማርኬት ኩርናዕ) .

### ሀዘባዊ ርክባት:

ብቶም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ መንገዲታት ክተርሕቕዎም ተዘይክኢልኩም፣ ናብ ሚዲያ ብምክንድ ናይ ሓፊታ መእኸል ንርካብ ክትፍትኑ ትክእሉ ኢኹም። እዚ ብዙሕ ግዘ ኣብ እቲ ኣድልዎ ፈፃሚ ውጥረት ክውስኽ ዝክእል መንገዲ እዩ። እዚ ናይ ምክሪ ግልጋሎት ካብ ክፍሊት ነፃ እዩ።

Quelle: <http://www.agg-ratgeber.de/checkliste.php> + <http://www.agg-ratgeber.de/unterstuetzung-durch-beratungsstellen.php>

## ናይ ፀረ ኣድልዎ ሰራሕ ዘፈፀሙ ናይ ግልጋሎት ማእኸል (ፀረ ኣድልዎ ቢሮታት ኣብ NRW)

<b>Pädagogisches Zentrum Aachen e.V.</b> Gleichbehandlungsbüro Mariahilfstr. 16 52062 Aachen Tel: 0241 4017778 Fax: 0241 49004 E-Mail: <a href="mailto:gbg@paez-aachen.de">gbg@paez-aachen.de</a> <a href="http://www.gleichbehandlungsbuero.de">www.gleichbehandlungsbuero.de</a>	<b>Planerladen e.V.</b> Schützenstraße 42 44147 Dortmund Tel. 0231 8820700 Fax: 0231 8820701 E-Mail: <a href="mailto:integration@planerladen.de">integration@planerladen.de</a> <a href="http://www.integrationsprojekt.net">www.integrationsprojekt.net</a> <a href="http://www.planerladen.de">www.planerladen.de</a>	<b>Anti-Rassismus Informations-Centrum, ARIC-NRW e.V.</b> Friedenstr. 11, 47053 Duisburg Tel: 0203 284873 Fax: 0203 9357466 E-Mail: <a href="mailto:info@aric-nrw.de">info@aric-nrw.de</a> <a href="http://www.aric-nrw.de">www.aric-nrw.de</a>	<b>Antidiskriminierungsbüro (ADB) Köln</b> Öffentlichkeit gegen Gewalt e.V. (ÖGG) Berliner Straße 97-99 51063 Köln Tel: 0221 96476300 Fax: 0221 96496709 E-Mail: <a href="mailto:info@oegg.de">info@oegg.de</a> <a href="http://www.oegg.de">www.oegg.de</a>	<b>Antidiskriminierungsbüro</b> Südwestfalen Heidenbergstr. 1c 57072 Siegen Tel: 0271 3175745 E-Mail: <a href="mailto:guel.ditsch@vaks.info">guel.ditsch@vaks.info</a> <a href="http://www.vaks.info">www.vaks.info</a> <a href="http://www.mediathek-siegen.de">www.mediathek-siegen.de</a>
---	--	---	---	---